

Seat

Design Pocci + Dondoli

Riga

Scheda prodotto
Product data sheet
Angaben zum Produkt
Fiche de produit
Ficha producto

DESALTO

Riga

03	Scheda prodotto
04	Product data sheet
05	Angaben zum Produkt
06	Fiche de produit
07	Ficha producto

Sedia impilabile realizzata in polipropilene caricato con fibra di vetro stampata con tecnologia “air moulding”, adatta anche per uso esterno.

● MATERIALI

→ Polipropilene: materiale plastico dalle numerose caratteristiche: atossico, inodore, molto leggero, può essere lavato, può essere sterilizzato, resistente all'umidità, non assorbe acqua, resistente alle macchie, resistente all'usura. Le fibre di vetro sono il tipo di rinforzo usato. I materiali caricati con fibra di vetro, offrono buone proprietà meccaniche, come la rigidità, la resistenza termica e una netta diminuzione della dilatazione termica.

● MANUTENZIONE

→ Polipropilene: per una normale manutenzione, utilizzare un panno soffice inumidito con acqua. Per una pulizia approfondita, utilizzare un panno soffice inumidito con una piccola quantità di detergente neutro non abrasivo. Non utilizzare prodotti a base d'alcool, smacchiatori, diluenti, acetone, trielina, ammoniaca, candeggina, aceto, anticalcare o liquidi che contengono tali sostanze. Al termine dell'operazione di pulizia, risciacquare la superficie con un panno soffice inumidito con acqua ed asciugare con un nuovo panno morbido pulito.

● AVVERTENZE

Evitare i seguenti usi impropri: non sedersi sullo schienale, non salire in piedi sulla seduta, non dondolarsi sulla struttura e non utilizzare il prodotto come scaletta. È doveroso segnalare che alcune aziende di abbigliamento (anche marchi famosi) utilizzano tessuti tinti ma non fissati. Questi capi di abbigliamento possono rilasciare colore e macchiare gli arredi. Desalto spa declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

● ECOLOGIA

Tutti i processi produttivi sono eseguiti nel rispetto delle vigenti

normative ambientali e tutelano la salute del personale addetto. I materiali utilizzati sono per la quasi totalità riciclabili.

● OUTDOOR

Qualsiasi materiale idoneo all'utilizzo in outdoor, anche se debitamente trattato, subisce nel tempo delle alterazioni di carattere cromatico, superficiale e molecolare, a causa dell'azione degli agenti atmosferici quali caldo, freddo e relativi sbalzi di temperatura, pioggia, sole, vento. Il grado di alterazione varia a seconda delle condizioni di esposizione e dell'area geografica: un esempio è l'ambiente ad alta concentrazione salina o umido, oppure la presenza di cloro in prossimità di piscine. E' sempre determinante una corretta manutenzione fatta di lavaggi con acqua demineralizzata, con il vantaggio di rallentare nel tempo il naturale degrado dei materiali. E' bene evitare il ristagno di acqua e foglie su tavoli, tavolini e sedute. E' bene evitare di lasciare per lungo tempo oggetti appoggiati sui piani: potrebbero essere la causa di macchie di difficile e/o di impossibile eliminazione. Nel periodo di non utilizzo, si consiglia un'adeguata protezione con buona ventilazione o ancor meglio di riporre il prodotto in ambiente interno fresco e asciutto. Semplici raccomandazioni utili a salvaguardare e allungare la vita di un prodotto Desalto.

Stackable chair made of polypropylene with fibre glass printed with “air moulding” technology, also suitable for outdoor use.

● MATERIALS

→ Polypropylene: plastic material with numerous characteristics: non-toxic, odourless, very light, can be washed, can be sterilized, resistant to humidity, it does not absorb water, resistant to stains, resistant to wear. It is reinforced with glass fiber. Materials filled with glass fiber feature good mechanical properties, such as stiffness, thermal resistance and a clear decrease in thermal expansion.

● MAINTENANCE

→ Polypropylene: for normal maintenance, use a soft cloth moistened with water. For thorough cleaning, use a soft cloth moistened with a small amount of non-abrasive neutral detergent. Do not use alcohol-based products, stain removers, thinners, acetone, trichlorethylene, ammonia, bleach, vinegar, limescale remover or liquids containing these substances. At the end of the cleaning operation, rinse the surface with a soft cloth moistened with water and dry with a new clean, soft cloth.

● WARNING

Avoid the following inappropriate uses: do not seat on the back, do not climb up and stand on the seat, do not rock on the structure and do not use the products as a step ladder. Please take note that some clothing companies (famous brands, too) use dyed but not fixed fabrics, such fabrics can release colour and stain furniture. Desalto spa will accept no liability for any damages caused to property or persons subsequent to incorrect handling of the product. If the assistance of the manufacturer is required to rectify faults arising from incorrect installation or use, this assistance is not covered by the guarantee.

● ECOLOGY

All the production processes are carried out respecting the environmental regulations in force and safeguard the health of the staff employed. The materials used are mostly recyclable.

● OUTDOOR

Any material suitable for outdoor use, even if duly treated, undergoes changes of chromatic, superficial and molecular character over time, due to the action of atmospheric agents such as heat, cold and relative changes in temperature, rain, sun, wind. The degree of alteration varies according to the exposure conditions and the geographic area: an example is the environment with a high concentration of salt or humid, or the presence of chlorine close to swimming pools. A proper maintenance by washing the product with demineralized water is always decisive, with the advantage of slowing down the natural degradation of the materials over time. It is good to avoid the stagnation of water and leaves on tables, small tables and chairs. It is good to avoid leaving objects resting on the tops for a long time: they could be the reason of difficult and / or impossible to remove stains. In the period of non-use, we recommend an adequate protection with good ventilation or even better to store the product in a fresh and dry indoor environment. Simple recommendations to safeguard and extend the life of a Desalto product.

Stapelbarer stuhl aus glasfaserverstärktem polypropylen, pressguss-verfahren mit “air moulding” technologie, geeignet auch für den aussenbereich.

● MATERIALIEN

→ Polypropylen: Kunststoffmaterial mit zahlreichen Eigenschaften: ungiftig, geruchlos, sehr leicht, waschbar, sterilisierbar, feuchtigkeitsbeständig, nimmt kein Wasser auf, schmutzabweisend, verschleißfest. Es ist mit Glasfaser verstärkt. Die mit Glasfasern gefüllten Materialien bieten gute mechanische Eigenschaften wie Steifigkeit, thermische Beständigkeit und eine deutliche Verringerung der Wärmeausdehnung.

● PFLEGE

→ Polypropylen: Für die normale Pflege verwenden Sie ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Für eine gründliche Reinigung verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit einer kleinen Menge eines nicht scheuernden Neutralreinigers angefeuchtet ist. Verwenden Sie keine Produkte auf Alkoholbasis, Fleckenentferner, Verdünnern, Aceton, Trichlorethylen, Ammoniak, Bleichmittel, Essig, Kalkentferner oder Flüssigkeiten, die diese Substanzen enthalten. Am Ende des Reinigungsvorgangs spülen Sie die Oberfläche mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch ab, und trocknen Sie sie mit einem neuen, sauberen, weichen Tuch ab.

● BESONDERE HINWEISE

Vermeiden Sie jede Art von unsachgemäßen Einsatzes. Setzen Sie sich nicht auf die Rücken- oder Armlehnen, steigen Sie nicht mit den Füßen auf die Sitzfläche, schaukeln Sie nicht, und benutzen Sie die Möbel nicht als Leiter. Bitte merken Sie, dass einige Bekleidungsfirmen (auch wichtige Marken) gefärbte und nicht Farbfixierte Stoffen benutzt. Diese Kleidungen können die Farbe wiederlassen und die Einrichtungsgegenstände beflecken. Desalto spa lehnt jegliche Haftung für Sach- oder Personenschäden ab, die durch einen unsachgemässen Gebrauch des Produktes hervorgerufen werden. Die gGarantie umfasst keinerlei Hilfsleistung oder Reparatur des Produktes oder seine Teile, die in Folge eines unsachgemässen Gebrauchs

des Produktes beschädigt wurden.

● UMWELT-UND GESUNDHEITSSCHUTZ

Alle Phasen des Produktionsprozesses werden in Entsprechung zu den einschlägigen Bestimmungen zum Umweltschutz und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz ausgeführt. Die eingesetzten Materialien können meistens dem Recycling zugeführt werden.

● OUTDOOR

Jedes material, das für die Verwendung im Freien geeignet ist, unterliegt, selbst wenn es ordnungsgemäß behandelt wird, im Laufe der Zeit Veränderungen des chromatischen, oberflächlichen und molekularen Charakters aufgrund von Witterungseinflüssen wie Hitze, Kälte und relativen Temperaturänderungen, Regen, Sonne und Wind. Der Grad der Veränderung variiert je nach den Expositionsbedingungen und dem geografischen Gebiet: ein Beispiel ist die Umgebung mit einer hohen Salzkonzentration oder Luftfeuchtigkeit oder den Ausdünstungen von Chlor in der Nähe von Schwimmbädern. Es wird stets die fachgerechte Reinigung mit demineralisiertem Wasser empfohlen, um den natürlichen Verschleiß der Materialien im Laufe der Zeit zu verlangsamen. Es ist gut, Wasser und Blätter schnellstmöglich von Tischen, Beistelltischen und Stühlen zu entfernen. Es sollte ebenfalls darauf geachtet werden, Gegenstände und Dekoobjekte nicht für lange Zeit auf den Tischplatten stehen zu lassen. Diese könnten Ränder und Flecken verursachen, welche später nur schwer oder gar nicht mehr entfernt werden können. In der Zeit der Nichtbenutzung empfehlen wir einen ausreichenden Schutz bei guter Belüftung oder noch besser wäre es, das Produkt in einer frischen und trockenen Innenumgebung zu lagern. Wenn Sie diese einfachen Empfehlungen zur Sicherung und Verlängerung der Lebensdauer beachten, werden Sie noch länger Freude an den Produkten der Firma Desalto haben.

Chaise empilable en polypropylène chargé de fibre de verre moulé avec technologie “air moulding”, elle est également adaptée pour une utilisation à l’extérieur.

● MATÉRIAUX

→ Polypropylène: matière plastique aux nombreuses caractéristiques: non toxique, inodore, très légère, lavable, stérilisable, résistante à l’humidité, n’absorbe pas l’eau, résistante aux taches, résistante à l’usure. Il est renforcé de fibre de verre. Les matériaux chargés de fibre de verre offrent de bonnes propriétés mécaniques, telles que la rigidité, la résistance thermique et une nette diminution de la dilatation thermique.

● ENTRETIEN

→ Polypropylène: pour un entretien normal, utiliser un chiffon doux humecté d’eau. Pour un nettoyage en profondeur, utiliser un chiffon doux imbibé d’une petite quantité de détergent neutre non abrasif. Ne pas utiliser de produits à base d’alcool, de détachants, de diluants, d’acétone, de trichloréthylène, d’ammoniaque, d’eau de Javel, de vinaigre, de détartrant ou de liquides contenant ces substances. A la fin de l’opération de nettoyage, rincer la surface avec un chiffon doux imbibé d’eau et essuyer avec un nouveau chiffon doux et propre.

● AVERTISSEMENTS

Eviter les utilisations impropres suivantes: ne pas s’asseoir sur le dossier, ne pas se mettre debout sur l’assise, ne pas se balancer sur la structure et ne pas utiliser le produit comme escabeau. Merci de noter que certaines marques de vêtements (marques très connus également) utilisent des tissus teintés, mais non fixés, qui peuvent ensuite libérer la couleur et tacher l’ameublement. Desalto spa decline toute responsabilité pour les dommages causés à des choses ou à des personnes suite à une utilisation non-conforme du produit. La garantie ne comprend pas toute forme d’assistance ou de réparation du produit ou de ses éléments endommagés suite à une utilisation non conforme du produit lui-même.

● ÉCOLOGIE

Tous les processus de production sont exécutés conformément aux normes de l’environnement en vigueur et ils protègent la santé des opérateurs. Les matériaux utilisés sont pour la plupart recyclables.

● OUTDOOR

Tout matériau approprié pour une utilisation en extérieur, même si il est dûment traité, subit dans le temps des modifications de caractères chromatiques, superficiel et moléculaire, en raison de l’action des agents atmosphériques tels que la chaleur, le froid et les changements de température relatifs, pluie, soleil (ultra violets), vent. Le degré de modification varie en fonction des conditions d’exposition et de l’aire géographique: un exemple est la solution saline à haute concentration ou humide, ou la présence de chlore en proximité de piscines. Un entretien correct avec lavages à l’eau déminéralisée est toujours décisif, avec l’avantage de ralentir la dégradation naturelle des matériaux dans le temps. Il est bon d’éviter la stagnation de l’eau et des feuilles sur les tables, les tables basses et les chaises. Il est bon d’éviter de laisser des objets sur les plateaux pendant une longue période: ils pourraient être à l’origine des tâches difficiles et / ou impossibles à éliminer. En cas de non-utilisation, nous recommandons une protection adéquate avec une bonne ventilation ou encore mieux de stocker le produit dans un environnement intérieur frais et sec, simples recommandations pour sauvegarder et prolonger la vie d’un produit Desalto.

Silla apilable realizada en polipropileno cargada con fibra de vidrio moldeada con tecnología “air moulding” adapta también para el uso exterior.

● MATERIALES

→ Polipropileno: material plástico con muchas características: atóxico, inodoro, muy ligero, lavable, esterilizable, resistente a la humedad, no absorbe agua, resistente a las manchas, resistente al desgaste. Está reforzado con fibra de vidrio. Los materiales rellenos de fibra de vidrio ofrecen buenas propiedades mecánicas, como rigidez, resistencia térmica y una marcada disminución de la expansión térmica.

● MANTENIMIENTO

→ Polipropileno: para el mantenimiento normal, utilizar un paño suave humedecido con agua. Para una limpieza a fondo, utilizar un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de detergente neutro no abrasivo. No utilizar productos a base de alcohol, quitamanchas, diluyentes, acetona, tricloroetileno, amoníaco, lejía, vinagre, antical o líquidos que contengan estas sustancias. Al final de la operación de limpieza, enjuagar la superficie con un paño suave humedecido con agua y secar con un nuevo paño suave limpio.

● ADVERTENCIAS

Evitar los siguientes usos impropios: no sentarse en el respaldo, no ponerse de pie sobre el asiento, no balancearse sobre la estructura, no utilizar el producto como escalera. Debemos señalar que algunas empresas de ropa (incluso marcas famosas) utilizan tejidos teñidos pero no impregnados. Estas ropas pueden incluso desteñir o manchar los muebles. Desalto spa declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados del uso incorrecto del producto. La garantía no comprende ningún tipo de asistencia o reparación del producto, ni de partes del mismo, en caso de daños causados por el uso incorrecto.

● ECOLOGÍA

Todos los procesos productivos son seguidos con respecto a las vigentes normas y tutelan la salud del personal engarcado. Los

materiales utilizados son para casi la totalidad reciclables.

● OUTDOOR

Cualquier material adecuado para uso en el exterior, aunque está debidamente tratado, sufre cambios de carácter cromático, superficial y molecular a lo largo del tiempo, debido a la acción de los agentes atmosféricos como calor, frío y cambios de temperatura, lluvia, sol, viento... El grado de alteración varía según las condiciones de exposición y el área geográfica: un ejemplo es el ambiente con una alta concentración de sal o húmedo, o la presencia de cloro cerca de las piscinas. Un correcto mantenimiento con limpieza hecha con agua desmineralizada siempre es decisivo, con el beneficio de ralentizar la degradación natural de los materiales a lo largo del tiempo. Está bien evitar el estancamiento de agua y de hojas en las mesas, mesas de centro y sillas. Está bien evitar dejar objetos en las encimeras de las mesas durante mucho tiempo: podrían ocasionar manchas que difícilmente o irremediablemente pueden ser eliminadas. En el período de no uso, recomendamos una protección adecuada con buena ventilación, o incluso mejor almacenar el producto en un ambiente interior fresco y seco. Simples recomendaciones útiles para salvaguardar y extender la vida de un producto Desalto.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del decreto legislativo del 6 settembre 2005, n° 206 denominato "codice del consumo". Desalto declina ogni responsabilità per danni causati a persone o cose derivanti da un uso non corretto del prodotto.

The present product chart complies with the provisions of law 206 of september 6, 2005 named "consumers code". Desalto will not take any responsibility for damages or injuries caused by an inappropriate use.